

Soins à l'étranger Français / Allemand

Français	Allemand
Je cherche un dentiste	Ich suche einen Zahnarzt
J'ai une douleur légère / importante / très forte à cette dent	Ich habe leichte / starke / sehr starke Schmerzen an diesen Zahn
Cette dent me fait mal lorsque je mange / je bois quelque chose de froid / chaud / sucré	Dieser Zahn schmerzt wenn ich kaltes / Heisses / Süßes wenn ich esse / trinke
Cette dent me fait mal car elle est cassée / elle bouge	Dieser Zahn schmerzt weil etwas abgebrochen ist/weil er wackelig ist
J'ai mal à cet amalgame / couronne / bridge / implant	Ich habe Schmerzen an dieser Füllung Krone / Brücke / Implantat
Ma prothèse est défectueuse / cassée et doit être réparée	Meine Prothese ist defekt / gebrochen und muss repariert werden
Pouvez-vous me prescrire des antalgiques (anti douleurs)?	Können sie mir Schmerztabletten verschreiben?
Je suis allergique à (par ex penicilline)	Ich bin gegen (z.b penicillin) allergisch
J'ai de l'hypertension / de l'asthme / du diabète	Ich habe hohen Blutdruck / Asthma / Diabetes
Je suis enceinte	Ich bin schwanger
Dois je revenir vous voir ou cela suffit-il si je retourne chez mon Dentiste à mon domicile?	Muss ich wiederkommen oder reicht es wenn ich zu hause zu meinem Zahnarzt gehe ?
Pouvez-vous indiquer à mon dentiste la nature des soins que j'ai reçus ? Pouvez vous l'écrire en anglais ?	Schreiben Sie mir bitte für meinem Zahnarzt auf, was sie gemacht haben ? Wenn möglich in Englisch ?
Pouvez-vous me donner la radiographie ?	Können Sie mir bitte das Röntgenbild mitgeben ?
Pouvez-vous m'établir une facture correspondant à vos soins ?	Bitte stellen Sie mir Ihre Leistung in Rechnung ?